Nr. 1. Brashov. 2. Januariu 1850

Ese cu câte o cóle. Pretiul lor este pe un anu 6 f. m. c. pe jumetate unu 4 f. m. c.

GAZETA TRANSILVANIEI.

Se póte prenumerá la tóte postele imperatesci, cum si la toti comisarii regesci DD. corespondenti. Dela 10 exemplare unul se dá gratis.

О РЪПЕДЕ ПРИВІРЕ ДЪН ТРЕКЪТ ШІ ДЪН ВІТОРІЪ.

Доі цементі, крезі ші фіоропі, пентрв къ асементеа лор пе маі вълъсерът, сінзімънтъторі, пентрв къ ера дъпъскяці дъ сънце ші флакъри, трекърь не лънгъ ной ші престе ной, ка доі Тітані ши чеата ачелора, карій се дъпкінтасерь а порні ресколь асупра зеіцъцілор. Ачеі доі фій аі тімпълъі офсерь анїі 1848 ші 1849. Дела Мартіе ал анълъі 1848 дъкóче, каре din ной дшї маі мтіе да о сокотеалъ кърать деспре зілеле ші óреле петректе? Не кънд ной дъ міжлокъл офріóселор кътълъ не ведеам віаца не тот мінътъа америнцатъ, афлат ам врео пълчере а обсерва кънд се дъкеіé вінд ші кънд се дъчеа алтъа din ачеі доі анї плінї де свенірі амаре ші дъреóсе?

Ей се ръпезіръ кз стомот дъ брацеле вечіей, ші не врма лор лъсарь нъмаї сзспине, лакрьме, міссріь ші рзіне дъфрікошате. Феріче, де треї орі феріче де ачей карій вор фі скъпат неатінгі де ловітъреле сорцеї; феріче дъсь ші де ачеіа, карій дзвацї сзпт сърмътóреаї рóтъ трекърь дъ ачеа віацъ, вnde nu маї е дърере нічі дитрістаре, нічі лзнте търнате ші феróсе.

Дар ной чей-карій скъпарьм ла зн порт óрекаре, дъ че стадіь не дълъм? Бnde есте дцерка окіь, вnde цепіза каре ар стрълъdеа прin вълъ челзі маі деапрóпе вітóріь? Авем ной сь сперъм врезп вine, сеаь сь не темем де кътреіерътре нóі, де нóі амърънцвнї? Ші ей атът сънце омеnеск de каре фз адъпатъ църдна дчестор патрії, дпкъ сь nu фim de дажнс ръсквмпърацї? О ідеь дпфрікошать ачеаста! Кз тóтé ачестеа фрацїлор ші сорорілор, ам вмпіт дитрó епохь, дн каре сънтем даторі нóі, прзвілюр нотрії ші кіар патрієі нз нъмаї а траце чеа маї сънтóсь дпвъцътърь din есперінца челор доі анї трекцї, чі тотодатъ а не deda ші кз ідеа, къ зіле реле дпкъ маї пот вrма. Німінї нъ'ші чітіт дн картеа врсітеі, ші конслізіа проведінцеі дпкъ нъ'л на пътрнde отенеаска пепътінць. De аічі дпсь nu врмеазъ маї мълт, декът къ требне съ стъм гата кз мінтеа ші кз інима, кът се кзвіне кърацілор ші феменлор че аз креска нъмаї дн школа дърерілор; сімцеа пострь съ фіе дпсъпріт ші дитріт асупра орі кърор валърі ші фъртзне, че ар америнца стареа ші кіар віаца нóстрь.

Че е дрепт, пачеа дн преахара нóстрь патріь é реставрать, ші сънт семне де ажнс, къ казеле пентрв каре ла ной карсерь вzї де сънце, де ші nu вор фі анвс тóте, еле дъсь сь дпвзінат престе тот. Гласзріе де вzіе-раре кътре се дзд, кз дпчетъл се пот дінінті прin о сінчерь остенінць а гзвернълзї де а bindeка не кът се пóте плаце тътърор. Діферінцеле політіче ші дитрепъзнале се пот дъмърі ші дмпъка не кззе administrative, пъзлічіле ші парламентаре, дndатъ че о парте сеаь алта nu на пъна орнеште нічі зн фелів де сзпремацїь аколо, вnde нъмаї denzina ші дитрз німік вътъмата дпфінцаре а дрептълзї сталітъцеі é дн старе а дмпъка спірітзріле пентрв акзм, а нітерце трістеле ші мълт ірріътóреле сзпеніре din трекзт, а не асігзра кзна пепречере ші пентрв вітóріь.

Дпсь каре е стареа лзкрзрілор афаръ din патріле нóстре? Nзорі негрії се пар къ ар воі сь дитзпече din ноь opiconza Езропеі. Оріентза nu есте сенін. Парісза, ачел кътіп ал революцізнілор ферме din ноь дн лзптъріле съ ка ші зн вълкан ка кътена лзпї маї пзінте de ерзпереа лзмінеі. Германіа дитрó десклпаре конфесь ші фóрте пеприязнось. Дн Італіа гарандії пекзнoсквте пентрв манзцінереа пъчеі пъзліче.

Ной не пзртъм вina дърерілор кътe неар маї дитімина; дакъ дпсь ар пені, сь ле прінім дн фацъ фърь фрікь, каре дн лок сь аждте, пзмаї апроніе ші адаоце ръзл. Дечі quidquid sors tulerit. —

МОNАРХІА АЪСТРІАКЪ.

ТRАNСЛІВАNІА. Брашов. Колекте кретіі пещті din зілеле трекзте. Есте де прісос а маї а'тінце аічі прin че стрзнічнътре тарі трекъ стареа ші анереа компатріоцілор поштрі маї вzртос де зн ан дпкóче; дъждіі греле, депредърі барваре, фъце ші петречере дн алтъ царь кз фамілії пзмъróсе, фърь кънтігзрі, фърь врео перспектівь дн вітóріь. Ші тотзші пезцеторій, кзм ші кърацій пострії літерацї дін Брашов дпсъцлацї ка тотдеазна де спірітзл патріотіь ші пъчіпал, се фолосіръ де окасіnea мълт дпсемнътóрелор сервърі din 25. ші 27. Дек. ші дитрепрінсерь о колектъ че еші ла о сзмъ де 244 ф. арц., не каре о вор дензне дн тзна Дзлї комandante ал дістрікталзї, кз ачел адаос ші кондічне, ка ачеєаші къндзсе дн треї пърцї, кътe кна сь се деа ла фіекаре din челе дóз реціменте граніцаре ромънещті кз деосевіть прізнць ла сатъл Вентзм, ар а треіа парте сь се обереze ла фондзл Хайнаь пентрв інвалізі.

Дитр'ачеа Кокóнеле нóстре дпкъ нóірь а тзці алътреа кз кърацій дн манїфестареа сімцементзлор патріотіче ші de omeni-ілзстрóре: кзчі DDлор дndатъ че ажзнъ de треа дпсемнътате а коленіцзеі пъзнзале, десклсерь кързнd о алтъ колектъ, ла каре ла парте пзмаї секзл фрмос ші каре пънъ дн 1. Ian. есті ла 325 ф. арц. Скопзл ачестеі колекте есте, ка сь се врзнче кзм ам зіче сімцъре вінд фond, дін ал кързі камете (interece) не вітóріь сь се деа крептере кзнъ ші крептінеаскъ, кзм ші немінте ла фетіне, а ле кърор лакрьмі пе маі есте вine съ ле штеаргъ, дінсіте dінd де пърінцї, сеаь де тот ажзтóріа отенеск. Есте чеа маї кзнъ сперандъ, къ ачест фond, каре ва ста deadreптзл сзпт доїóса administрзчіне а кътора dame ромъне ші ал кързі сокотеаї се вор нзмі регалат дн тот анзл, ва терце крескзнd дн мъсзра дн каре ла ной крените ші се дитрепрінде сімцза патріотік ші пъчіпал.

Атъта се пзтé фаце ла ной сзпе memoria de кързнd трекзтелор сърърі; дпсь атъта дитре дмпрецзързріле de акзм есте мълт.

Сь. весеріка чеа маре пзртъ сneеле солевітзеі, каре сінгзре тзеря ла 100 ф. арц., кзчі афаръ de алтеле, 160 осташі прізнрі карне ші він, асеменеа метрії капелеі мілітаре кзте 10 крі арц.

Брашов. Зніверсітатеа, адікъ дieта пъчіпеі съсептї есте прекзт се нтіе, адзнатъ ла Сібіїь кз дпвоіреа гзвернълзї, де ші не афлъм дн старе de аседіь. Ачееаш лекреазъ дн інтереся попорълзї сзь din рънспторї; депзтацїі конселіеазъ ші остеneск зіоа пóптеа фърь нічі зн прецет. Прімеле десклсерї а ле немітеї дiete кърсерь асзпра дмпърцірей ші administрзчіпеі дмпрежзтзлзї, не каре пъчіпеа сась ла довънді дела вістерія Статълзї австріак, кз кондічіні респектіве фóрте зноре.

Дн прізнцза ачеаста ера съ се детерміне маї зптеі ка чіне ші кз че кондічні съ пріміасъ дмпрзмзтзл. Дечі се статзі ка съ се дмпрзмзте: 1) дпса зніверсітатеа пъчіпеі пентрзкъ сзмсе даторії; 2) комзнітъцїле четъцене ші сзтене, каре дпкъ се дпкóркарь дн даторії дн декърсзл рескелълзї, дпсь не лънгъ іпотекъ; 3) цехізріле кзте вор фі дат інсзрцеңілор манзфзктзре съръ а лі се плъті; 4) партікзларії къді аз фост пзгзвіцї сеаь де тот, сеаь фóрте ръз дн економіа, месеріа сеаь комерцзл лор; 5) партікзларії къді аз съ'ші резідіаскъ каселе рзінте прin вътъ. Дакъ вор фі дndестзіате тóте ачестеа категорії, атзнчі 6) вор маї прімі дмпрзмзт ші алцї партікзларі din къді аз пзгзвіт маї пзцін, дпкът тот ле маї рзмасе кзпітал кз каре лекреазъ; дпсь тот кз іпотекъ. Комітъцїле каре вор ста кзне вінд пентрв тоцї ші тоцї пентрв вінд, дпкъ вор прімі din ачеі вані. Ці се адаосе, ка дн афаръ de векіі Sachsenland съ nu се деа німік ла нічі о комзнітате din кътe сзпт асткзі дпкорпорате провінцїі кз дістрікта Сібіїь, din прічінь кз дieта дпкъ nu есте сігзръ, дакъ ачеле комзне ші цінзтзрі вор пзтé рзпзнé сеаь nu дпкорпорате кз съсімеа (кзчі дн адевър еле нічі декзм nu вор пзтé фі дпкорпорате).

Апеа сзма прімітъ се дмпърді dзнъ ціnзтзрі прекзм врмеазъ:

Сібіїь 350,000. Сеrімóра 150,000. Брашов 250,000. Медіаш 150,000 Бістріца 125,000. С. Севеш 80,000. Чінкзл маре 15,000. Кохалмъ 50,000. Меркуреа 20,000. Nокріх 15,000. Орзштіа 40,000. Каса пъчіпаль 50,000. Сас Регін 125,000. — Ресгзл дмпрзмзтзлзї сь фіе де ресерврь.

Ачеаст хотърре а дietеі съсептї се пзінте ла міністерія спре прімire.

Ромънії конлокзіторі din партеші ар авé ашї фаче ші еї бретаре обсерваціні ла modзл ре'мпърцірей ачестзі дмпрзмзт; еі дпсь ле ретас, дпкрезънд дефініціва хотърре ла економіа ші дрептатеа гзвернълзї. Атъта тотзш нічі декзм nu се пóте трече кз недереа, кзмкъ дзнъ че пъчіпеа ші респектіве ціnзтзріле съсептї прімірь дела Стат кз дмпрзмзт ашеа фаворъторіь, апої тотзші дн дістрікта Брашовълзї дн ъртареа вней сімпле дпвоірі а маціcтратзлзї кз сфатзл де 100 ші кз къщза дензтаці din дістрікт (тоцї сасі) се дпкъркъ маї де кързнd о дажде пóь асзпра тътърор локзіторілор, о дажде грея, адікъ кзте 48 крі арц. дзнъ фіекаре фіорін ал дърел дмпъртешті, пентрв ка din ачеаш съ се акопере спеселе ші даторіле кзте ле фъкз четатea дн кърсзл ръсвелълзї. Ной пофтім не маціcтрат пріе ринените, ка съ нзмъ врекеа ші съ асзкзте дитрекъчнзіле кзте есъ din гзра попорълзї: „Чіне аз дмпътеріг не маціcтрат ші съть а дпкърка дажде пóь? Нем-

трѣ че аѕ сѣа ивлікат сокотеліле анілор трекуцї кѕ деатърнатѣа? Меморіїле маціестратѣлор пѣнѣ кънд вор фі пълтїцї апеа рѣѕ ші пѣнѣ кънд din спіпареа локвіторілор? Ноі нїтім де о дажде карса се пътеще чеа „дпътъртеаскъ, дін ачеаѕ се пълтеа офіціалії статълві ші аї цінътърілор. Ѕнде есте апеа пътїтъ фонд домеспікал din сѣсіме? Ѕнде сѣа вѣзът вреодатъ сокотеліле каселор алодіале? ш. а. ш. а.

— Каѕса съсаскъ, сеаѕ адікъ плапѕа де а сѣшіе о парте а марелві прінчіпат ал Трансілванієї мі а о пре-фаче дп Царъ нємцеаскъ есте астъзї, ва фі ші мълте де чеа маї маре імпортанцъ пѕ нѕмаї пентрѕ пѣчінеле колонвіторе, чі ші пентрѕ дптреаса монархіѣ; пентрѕ ачеса ноі дпдръснім а рекомънда деплина еї квноштере ла тот пвблікѣл посторе. О каѕѕ есте ачеаста, каре ацкѕнде дп сіпѕа сѣѕ ѕп аѕт, аѕт фърте фатал. Сеаѕ фіекаре, сеаѕ нічї вна нічї алта. Сеаѕ тоцї ліверї, сеаѕ сѣ жѕкѣм тоцї дѕнъ фълерѣа абсолютісмълві. Дпсъ ноі асѣдатъ пѕ не лъсъм дп десватереа ачестеї каѕѕе ацсвпра кърей токта акѕм кѕрг діспятеле дп дієта сѣсаскъ; вом есгране пѕмаї хотърѣреа ачелеіаш дін кът афлът тот дп газетеле сѣсешті.

Дѕнъ ачелеа дієта сѣсаскъ дп кърсѣл десватерілор де-спре рътѕпіреа „църєї сѣсешті“ се десфъкъ дп доѣ опініѕнї адепе. О парте а депътацілор анъра, къ „цара съсаскъ“ пѕ нѕмаї пѕ требе сѣ окѕпе німік дін алте цінътърї ромънешті, чі дпкъ съ ші скоаѣ дін сіпѕа сѣѕ не тоте сателе кърат ромънешті, пѣнѣ дпкът рътѕпіреа сѣсімеї пѕ с'ар компроміте кѕ ачеаста. Дін контрѣ парте маї таре декіарѣ, кѣ дієта пѕ апе нічї ѕп дрепт а дмпъціна моніа стръкѕпілор спре даѕна пепоцілор, маї вѣртос къ „цара съсаскъ“ апъкъ а се требе ші дп конститѣ-цїнеа імперіълві. Ачеаста опініѕне еші де конклѕзъ. Се маї адоѣе, ка дін сателе ромъне дпкорпорате дела 26. Септ 1849 дпкоче кѕ цінътърїле сѣсешті сѣ ръпѕіе сѕ-пѕсе сасілор нѕмаї ачелеа, каре дпкіе фііпd де сате сѣ-сешті, се черѣ неапърат спре рътѕпіреа църєї лор; апоі дѕнъ тоте ачестеа се дпкеіе, къ пѣчінеа сасъ пѕ лькоменте ла сквежгърї ші кверірї!! — — —

Ачеаста хотърѣре а дієтеї сѣсешті продѕсе дін ноѣ ла маї мълцї кървацї ромънї чеа маї дсперо́ѕсъ імпресіѕне. Ноі дін контрѣ мъртърісім кѣ о чігірѣм преа кѕ сѣпце рече, ва дпкъ ші кѕ о комптъмїре кътрѣ маіоріtатеа дієтеї, кѣчі пѣмъдѕпї еа хотърѣреа дп перікоѕ де а де-вені підікъѕъ, се маї комтромісе дін ноѣ ші атът де рѣѣ.

Ѕніверсітатеа ші тоцї пѣчінеа сасъ ар требві сѣ'мі вїе одатъ дп сіне ші сѣ кѕпоѣскъ, кѣткъ де акѕм дпаінте дп т. прінчіпат ал Трансілванієї нїмік пѕ се ва маї пѣтї хотърѣ нічї а дпоївпца „десспре ноі фърѣ де ноі.“ Гѣвернѣл, пе лънгъ тоте дпфрікошателе калѣмнії ші мінчїнї вомітре ацсвпра ромънілор кѕноште пре вїне а дмпре-цївърѣреа ачеаста, ші ва штї сѣ фіе дрепт. Вецї ведеа.

Ші сѣсімеа се деарѣ ші се разімъ кѣ тоть търіа де дрептѣл сѣѣ історік? Вїне, апеа сѣ фіе; дпсъ апоі сѣ пѕї кадъ грєѣ, дакъ ші ромънімеа ва ре'нчене din ноѣ апї дпніра тоте недрептъцїріле ші тіраніле, де каре ѣѕ стрѕнчінать сѕнт домніреа дрептълві історік дптемеіат пе дрептѣл нѕмълві; дакъ еа ва декіара, къ токта кърсѣл історік ал лъкрърілор о ѣѕкѣ сѣ'ші неапъ одатъ пентрѕ тотдеѣна тоть дпкредереа кътрѣ леціслътѣнеа ші адмі-нїстрътѣнеа сасъ, дін прічінъ къ ачеаш аѣ фост пърѣреа ші ѣѕ кѣ маї есте пѣнѣ дп ачеаста клінъ ідентікъ кѣ чеа маї апріг сепаратіст ші еroіст пѣчінал*). Ші дакъ дієта сасъ дші апъръ терріторіѣл історік, кѣм кѣтеаѕъ еа а претінде ѕн сінгър сътълеџѣ, о сінгърѣ кѣсаџ де дъпан дін цінътърїле каре п'аѣ фост сѕнт домніреа еї нічї одатъ? Кѣм пѕ се дпфіорѣ а да есемпла атът де грецос ші періклос де кѣчерїре ші рекъчерїре? —

Скърт ші вїне, чееа че воіеште пѣчінеа сасъ а і се фаче еї, ва фі сілїтъ а ведеа ѣѕкѣндѕсе дптокта ші а-тора; нічї маї мълт нічї маї пѕцін. — § 74 дін Конспі-тѣцїне сѣнтъріѣ пентрѕ Трансілванія ші сѣсіме, чітіацкъ-се нѕмаї кѕ ѕѕареаминте, ші ел п'аре сѣ фак нічї ѕн пър алѣ ла нїмінї. —

Сібіїѣ. 26. Дек. 1849. Ері ам фост мартороѣ кпеї сървърї лоіале, дар тот одатъ ші пѣн' акѕм не маї вѣзѣте аічї. Дн ачеа зї М. Са Прецѣмінатѣл Домнѣ епіскоп Андреіѣ Шагѕна Андрепѣ ѣ дп апа пѣмїта капелѣ гречеаскъ дін четате рѣгъчївнї де мълцѣмїтъ кътрѣ черіѣ пентрѕ дпвінцереа, че о аѣ дат артелор дмпърътещі ацсвпра рекелілор, де фацъ фііпd атът Есеа. Са Dn. гѣвернатор мілітар ші чівіл дінпревнѣ кѣ тоать цепералітатеа ші корпѣл офіцереск, кът ші D. комісарїѣ де Бах дмпревнѣ кѣ алцї амплоіацї чівілї де ѕрвире ші ѕн маре пѣмърѣ де по-пор, каре сга маї кѣ сеатъ din стреіні, карії кѣ чеа маї маре кріосітате — зъгърѣіѣ пе фацъ, леацентаѣ дпчепътѣ солемнѣцїї. Ла 10 чеасарі дімінеаца — кърѕнд дѕнъ сосірea ачестор дпалці прівілегії — вені преа-

*) Ѕн артікѣл скріс din ачест пѕнт де ведере токта антеапть дп пълтіѣа посторе пвблікареа са, каре ва ші врма десте нѕцін.

сфінція Са D. епіскоп дп карета Domnѣлві гѣвернатор, кѣ каре аѣ фост дмпъят де кътрѣ Ес. Са, пентрѕ каре деосевіре арътагъ архіпѣсторіѣлві съѣ тоть пацїнеа есте мълцѣмїторе, ла нісеріѣ, ші дѕнъ съвършірea актълві дп-тіміпърї ші ал дмпъраѣрї архіепеѣлві съ дпчепѣ дѕмне-зеѣаска літѣрціе. Че съ вореск десспре імпресіѕнеа, че о аѣ фъкат дп чеї че ера де фацъ ачеаста солеиітате? Фрѣмсецеа рітѣлор орієнтале, ормаментѣл дмпъкъмінте-лор, пістатеа челеврандлор, ші мелодіа чеа дѣлче ші армонікъ а кънтърілор хорѣлві клерічілор дпкънтъ пре тоцї. Дпсфършіт Домнѣл епіскоп Андреіѣкінд Андрепѣ о рѣгъчївне фоарте потрівіть ачестеї сървърі кърѣ Dzeѕѣ дп-вінцерілор, дѕнъ каре хорѣл дптоп кънтареа Дмпъратѣлві комплеѣ де Dn. І. Мърцїан. Ла 3 оре дѕнъ аміазї аѣ фост маѕ стрѣлъчіѣ ла М. Са, ла каре аѣ лкат парте Ес. Са Dn. Гѣвернатор дінпревнѣ кѣ чеіалалці дерегъторї ерархаці атът мілітарі кът ші чівілї. Ачі сѣ дпкінѣ маї дптъѣ пентрѕ сънътатеа Дмпъратѣлві, кът ші а дпалці-лор пърінці ші Маі. Сале. апоі сѣ маї адсверѣ тоастрѣ пентрѕ міністерія, Ес. Са Dn. Гѣвернатор, Dn. комісаріѣ чівіл ші Dn. епіскоп. Ачеаста есте не скърт ікоана солеп-нїцїеї де ері, каре пентрѕ пацїнеа ромънѣ есте де чеа маї маре імпортанцїе, кѣчі прін ачеаста дп фапть аѣ до-ведіт, кѣмкъ де ші дѕнеа дп тімпѣл ачеста есте маї пъ-къжіть декът орі каре алт попор комтатріотѣ атът дп прівінца політікъ, кът ші а стрѣї сале прінате din каса мълтелор рапе, каре ші леаѣ трас пентрѕ пекътѣіта еї кредінцъ кътрѣ дпалтѣл тронѕ, тотѕші маї вине 'ші кѕноаще даторііле сале кътрѣ монархіа сѣѕ. Кълдѣра ші пістатеа чеа маре, кѣ каре асѣзї ромъніа мълцѣмеще аготи-терпікълві пентрѕ стрѣлъчіга дпвінцере, кѣ каре с'аѕ дп-дърат а дпкѕнѕа сгіндартеле Авѕстрїеї сѣѣ „Дмпърат, аратъ: кѣ вѣте сете, кѣ че зеѣ аѣ дмпъцінат дѕнеа дп тімпѣл, дп каре кредінца кътрѣ Монарх ера хѣліѣ де сервіліспѣ, де тіміре а сінцѣлві ліверцѣїї, ар рѣскó-ла ацсвпра Монархълві, ші отворѣреа челор дінтѣї дрегъ-тъторї аї ачестеїа, де фапте мъреце, ероіче, предніче де адміраре ші де імітаре, каѕса тронълві, не каре нічї кѣ аѣ пърѣсіто, ві аѣ рѣмас статорнік пѣнѣ дпсфършіт, —

Търгѣл сѣѣ дпченѣт, ші не лънгъ тот церѣл чел кѕмп-пліт, сѣѣ адѕнат дѕме мълтѣ. Din Бънат дпкъ вепірѣ маї мълцї фрацї де аї пострї — ѕнїї сѣ търгеаскъ, еарѣ алцїї сѣ вънзъ; дела ачестіа ам дпцелес, кѣмкъ сървїї сѣнт фърте нетълцѣмїцї кѣ поѣа вічє-воіноѣ цепералѣ Маіерхофер, дін каѕѕ кѣ дѕнеа есте ѕн върват дрепт, каре пѕ сѣфере, ка ромънїї сѣ фіе апѣсаці, нічї din Бънат сѣ се факъ царъ сървеаскъ.

Не преоцї чеї прінші і аѣ слобозіт ла рекѣмътъчінеа епіскопієї, дпсъ нѕмаї пе лънгъ кізъшіа преасфінцієї Сале.

Марцї дп 29 Дек. цінѣ М. Са Dn. епіскоп ларшї дп капела аша нѕмїтъ гречеаскъ din четате помепіре пентрѕ сѣфлетеле челор кѣзцї осташі дмпърътещі, ші але челор-лалці фрацї, сѣроді ші прячі, карії пентрѕ пекътѣіта лор кредінцъ кътрѣ трон ші пѣчінеа лор пѣтїмїръ мърте де мартірі дп чел де кърѕнд фінїт ресвелѣ кѣ ревелії. Ла ачеаста солеиітате сътъръ фацъ пѕ нѕмаї Ес. Са D. Гѣ-вернатор мілітар ші чівіл дінпревнѣ кѣ чеіалалці амплоіацї прімарі чівілї ші мілітарі, дар ші маї мълте дате де рапг маре, дптре каре маї кѣ сеосевіре стрълъчеа грацїоаса сопе а Ес. Сале Дѣѕї каронѕ де Волгемѣт. Актъл ачеста сѣ дпкеіе кѣ о рѣгъчївне пентрѕ мордї четїтъ де Мърїа Са D. епіскоп ші кѣ кънтекъл морцілор дптопат кѣ о фрѣ-моаѕъ мелодіе де хорѣл клерічілор. Вредніка ші еroіка пеф ал дърії ші де асѣдатъ дѣѕѣ Прецеф. Dn. архіп-сторіѣ трѣсѣра са чеа потпоѕъ спре мерцере ла нісеріѣ ші ре'нтоарчере, пентрѕ каре деосевіре ѕнеї фіїѣ ал сѣѣ а-рътатъ пѣчінеа пѕ на лінсі аї фі рекѕноскътоаре. Ла 3 оре дѕнъ аміазї аѣ фост ла D. епіскоп маѕ маре ла 24 де офіцері ставаді ші маї мічї, ѕнде сѣ дпкінѣ пентрѕ Авѕстрїа, тъмърѣ ші ероіка пострѣ Монарх, ші пентрѕ Прецастрълвчіцїї лѣї Пърінцї, пентрѕ Ес. Са D. Гѣвернатор, корпѣл офіцерілор ші тоать врава арматѣ австріакъ. Асф-фелїѣ сѣ сфършї ші зіоа ачеаста, каре цїѣ кѣ мълт тімп ва рътпеа дптіпърітѣ дп інімїле челор че аѣ фост фацъ ла дескріса солеиітате.

Преоцїї чеї прінші, прекѣм цїам фост арътат кѣ по-щеле требѣ, сѣѣ слобозіт ле кізъшіа епіскопієї, дар ѕн нѕмаї чеї нєѕнїцї, дар ші чеі ѕнїт, кѣчі М. Са, кънд і іаѣ прімїт не кізъшіа са, п'аѣ фъкът нічї о деосевіре де реліце.

Дела Марцїнї, 25. Дек. Віфорѣ ші нінсо́реа че цінѣ жоѣ тоть ноптеа ші ноеріѣ тоть зіоа аѣ акоперіт тоте дрѕмріле апа де таре кѣ ноѣ, де ѕн се маї кѕноще нічї семн де еле, ва дп ѕнеле локѣрї троіанї сѣнт апа де палцї, де ѕн се кѕноск дінтре мълцї. Комѕнікацїа даръ кѣ Царя ромънеаскъ есте кѣ тотѣл дпдедекатъ, ші пѕ е сперанцъ нічї дптр'о септъмънъ сѣ се дескіѣ. Не Прахова сѣнт о мълціме де карѣ дпкъркате кѣ тот фелїѣл де мърфѣ, кѣ тотѣл де ноѣ котроіте, ші кърѣшій сѣнт сіліці кѣ мълтѣ остенеалъ а дескама кай, а дескѣра боіі ші аї дѣѕе акась ка сѣ пѕ неапъ де фоаме лъсъноі мърфіле дп гріжа челѣї де сас. Деліжанцїа Д. Керпер дпкъ аѣ пепорочіре а фі котроіт де ноѣ ші рѣмасе ла кърчіѕма Спаі кѣ 3

пасажерї, ар трей вепіръ кѣ мѣлъ остепеалъ къларе ан лонтра ка съ деа де шире лѣ Керпер а Унгріжі пентра вагажїй ші адвъереа пасажерілор челоралалці. Поща Бъкърещілор ажнъ н'а вепіт.

— Вещіле че не адѣк пасажерїї сънт фелїкріте, дпсъ де вор фі адевъратре прекум се въ сънт ші де мареімпортанцъ. Ей сънт кѣ ан Брълъ сънт рѫдікате маї мѣлте възърї (кѣсніце), ан каре се ажкъ зіоа ші поаптеа. Подърїле, каре се ѫкъ анолю, аѣ фост антінсе не кѣмпі, ші ера съ се факъ о черкаре кѣ еле ші пре Дънъре, дар анченънд церъл, Дънъреа мъла слоїї, ші апа се дппедекъ антрепріпдереа. Цепералъ Лідерс се ашента аколо. Сіла кѣ маї аре ажкъ съ віе о сънъ дпсемнатъ де оцірї тъсклецї ан Цара ромъпеаскъ, ші кѣ ші ла Коистантіпопол сър фаче кътърї марї, каре сеатъкъ а ресіеа, де каре се зіче кѣ аколо сър ворві пе фаѫ, кѣчї енглезїї пъ пѣте съверї кълкареа трактателор челор маї пѫ ан партеа Рѫсіеї ан пріпіпца пріпчіпателор, адекъ кѣчї п'а скос ші еа, ка Търчіа пънъ ла сфта де 10,000 оцірїле ей дін пріпчіпате. — Апої пріп Ромъпіа се маї лѫї ші фаіма, каре паіпте ші ла ної кат черкъла ічї коло, кѣ ші Австріа ва се ваце оцірї ан Ромъпіа, дпсъ ан че пътър вор інтра ачестеа ан Ромъпіа дін партеа Австрієї, ан ачел пътър вор се вінъ ші оцірї рѫсещі ларъш ан Трапсілванія. — Кът ва фі де крезът ачестїї фаіме, пок арътъ кътърїле; акъма есте дестъл а ші мъкар атъта, кѣ фъцъ че се адъсеаск астъварь ла Сіпаіа пептрв евепіминте неащептате ші каре ера хотърът съ се вѫпъ ла мезат, ларъш дін темеїѣ вінеквънтат пъ се на вінде, чї на авеа съ ащепте алтъ діспъсъіѣпе. — Тоате ачестеа дате ші алте дппрецюърърї, каре ла окї кат пѫдп, дар ан пріпціпа політікъ аѣ алтъ дпсемнътате, арат дестъл де кіар, кѣ політіка орісопт ал Орієптълві орї кът пе тъпгъіле зпеле жърпале, пѣ ар фі апа імпеде ші сънп, прекум се спера; Унгріжеа че домпеще дптре пегъцетогїї карїї аѣ а фаче кѣ ачеста, пе дѣ се кредет, кѣмкѣ кріза ар фі кѣ мѣлт маї апроане декът че ам пътеа кѣцета. —

Фостъл сънтар Конст. Гіка ларъш аѣ інтрат ан міпістерія Ромъпіеї ка маре сънтар. — Боала де вітє аѣ маї дпчетат, ка ан зпеле пърді пѣ маї е нічї ші семп де ачееаш. Негъцетогіа кѣ тот своря че лъаск, пѣ пътѣ се ажзпгъ ла ачеea кѣмпе, че ера де допіт ші се пътеа кѣ тотdeadінсъл ащепта, дін мѣлте кѣсе, дін каре чеа де кѣпетеніе се педа фі пекредереа ан віїторіѣ. Домпіа Ромъпіеї дпгі дѣ тоатъ остепеала ащї кѣціра попърїтатеа ші а зпора дѣпъ пътінъ соарта църанълві тъпчітогіѣ; рѣпіца дпсъ а чокоіюр есте апа де лъцітъ, дпкът пъ о па скоате ла кале, кѣчї ачеціа дѣпъ датіпа лор сапъ кландестін сънт ачела, кърза де фаѫ адѣк аър, смірпа ші тъмъіе. — Апа ворбеск църанїї — ші есперіпца пе дпвъцъ маї вѫртос ан тімпъл де фаѫ, ші д'аіеа трекът, кѣмкѣ ачеціа кѣт тъческ деспре вінтърѣ. *)

Кътпепї (Адаосърї ші детаіврї ла дпчеркареа арестърей лъї Апр. Іапкѫ). Штіреа че аѫї пъблікат'о деспре арестареа фрателъї Іапкѫ дптърътніть Dn. din ісвор аѣтептік есте преа адевъратъ ан есіпца са, пъмаї зпеле дптрецюърърї фъсеръ алтмінтреа; дечї ей, каре дптрезпъ кѣ алцїї стетеїѣ фаѫ ла ачеа счепѣ фатальї, дпі ціпѣ де даторіпцъ а ле ділъціда. Дптътпларea фъ аштеа. Авram Іапкѫ, Фодор ші Балагі пе кѣпд лї кѣта патрола, петречеа ла преотъл Петрв дін Хълманіѣ, зпде ера ші ан кварtір. Де аколо еминд пъмаїї кървацї ла Пôрть, фъсеръ дптімпіпаці де патрол, каре ле деклърь кѣ сънт арестаці. Атъпчї Балагі зіce: „Еѣ сънт офіціал, іпспектор!“ „Ба тъ епіті ші тълхар!“ фъ ръспъпсъл. Дѣпъ ачеаста солдаціі дптреварь, каре дін трей есте Іапкѫ? Фодор ле ръспъпсе: „Еѣ сънт.“ Атъпчї ші солдат дпсіптъ лъї Фодор патрв ловітъре реле кѣ цатъл пъштеї. Іапкѫ вѫзпд ачеаста стріґъ: „Ich bin Іапкѫ.“ Дпдатъ ан аварь дої солдаці де о пъпъ ші алцїї дої де алта дптіпзъпдъ, ші ай дссерь пе тоцї трей ла кѣпітапѫа компаніеї. Попорѫ дпсъ вѫпд кѣ възът кѣ солдаціі даѫ ан Фодор, аѣ ші дпчепът а търтъра ші а ѫва лезчї, лестре дела кърї, парї ш. а. Дѣпъ че аї дссерь ла кѣпітапѫа, попорѫ армат кѣ лемпе дпкъпцїкърї каса ачестѫа (пѫ варда, чї каса кѣпітапълві). Ачеста дпгріжат рѣгъ пе Іапкѫ съ мълкоткіаскъ пе попор. Іапкѫ епші, ворві кътръ попор, каре се ші домоліі. Тот Іапкѫ стріґъ ла ърмъ: „съ тръіаскъ дмпъратъл!“ ші сѫена се сѫвърші. Кѣпітапѫа педепсі пе солдаці кѣ кътаіс. — Дѣпъ тоате ачестеа трекзе съ мъртъріскім ан інтересъ пъчеї пъвліке, кѣ астфелїѣ де пе пдепедерї сънт челе маї пеплъкате дін лѫме. Іатъ кѣ ѫкът гъреле реле, омепї карїї ар ної съ дїіе лѫмеа тот ан десквпаре, аѣ дптръ пімік а ръспъпді ворва, кѣ солдаціі фъсеръ кътъцї пѫмаї пептръ кѣ аѣ пріпс преа кърпд пе Іапкѫ ші п'аѣ апгептат пъвліс се вор рѣрі омепїі дін търг. —

М. А.

Доі ромъпі де капачітате, Селъцеапѫ ші Пасків фъсеръ пѫмаї ла арест тот де атъпчї дін търгъл Хълманіѣлві; ар ал треілеа Бістраї (каре пе кът пътім се траце дін о фамілїе веке ші де вѫп пѫме) сть арестат ла Алва Кароліна (Бълград). Пріпціна арестърей ачестора о пътім ші пѫмаї декът пе чеї а преоцілор арестаці маї дъпъзї. —

Златна. (Старея сівранцеї пъвліче). Кълтпнї ка а ле Дълї Ковасъ вопіте пріп Sieb. Вote ші черкълате пріп тóте жврпалеле де колореа ачелѫіаш кът се дпчеарк а съпа сънт репзлеле ромъпещі, се аѣ пріп маї мѣлте гъре. Кѣ тóте ачестеа ної вѣ дпкредінцъм кѣ де кънд інскрипцїеї се кърцърїѣ дін ачесте цінтърї мънтóсе, сівранда пъвлікъ есте чеа маї добіть. Ної пътім, кѣ ші пънъ ацът мерг рапортърї ші споіптъре сътърієтóре ші кѣ тотъл фалсе маї вѫртос ан пріпціпа пъдърілор, ан каре пънъ ші трекзіа тъят де 5—6 апї се адекріе тот апкълї дін ърмъ; ка съ тъчет кѣ домпіїчешті ної пѣ пътіѣ, сеаѣ пѫ врей съ пътіе нішіѣ деспре ачеєа, кѣмкѣ ан карезл церóсеї іерне ші ан крънчепелор кътъ дін а. 1848 пе кънд маї тótъ партеа кърътъчеаскъ ромъпъ ера хѣцїтъ ла арме, дппїї офіцерії ші цепералії дпп. да фамілїілор воіе а тъіа лемне де зпде вор пътеа, пѣмаї ка съ пѣ пеаръ кѣ тотъл де аспріпеа церезлеї. Солдаці не аїї се афлъ стаціопаці мълці прекум ічї одатъ ан тімпърї де паче. Афлесе, ної пе черет ка гъверпіѣ съ аівъ дпкредере ан ромъпі, дакъ сокóте кѣ пъ трекзе съ о аівъ; пѣмаї пеам рѣра съ пѣпъ ан кътпънъ пепътрателе трезтъцї, лінса ші съръчіа ачестор локзіторі мънтепї, ші — дѣпъ че акзт фіекаре трапсілванъ есте пропіетарїѣ кѣп пе тошіóра са, съ пе факъ ші пóї кът маї кърпд кп дмпързвят асемепеа челзї сьсеск пе іпотекѣ, дпсъ фърь кáмете.

Ної ан пріпціпа лімвеї токма штім, кѣ ла Administратърь ар фі вепіт де мѣлт ордінъціне, ка тóте протоколеле ші коресподпдпцеле съ се пóрте ан лімва церманъ, ші ачеа ордінъціне пѣпъ акзт дпкъ пе с'аѣ пъвлікат ічї с'аѣ пъс ан лекрare афарь дін А. Кароліна, дпкът коресподпдпцеле де ес. кѣ мацістратъл кърг тот ромъпещте, пѣмаї кът о адресъ вінс ан лімва церманъ. Ної дпкъ кредем тот ка Дта, кѣ лімва церманъ пѣ с'ар пътеа дптродъче ла administратърe маї вѫртос сѫвалтерпе ан веакъл веакълзї, ші кѣ ачеа че се дптъпнъ акзт, есте маї мълт о вірзаре а стърей де ачеdіѣ, пънъ съ інтре тóте ротеле маіпеле administратівe ан дрзмзл черзт ші пънъ съ пе маї рътіпъм ші ної ан стіла дікастеріал, о рътіпаре че шіо пóте кънтіра ан тімп скърт орї чіне каре пѣ есте бътът ла кап. Ѫмаї вніі ómепі реа сънт спъріопші. Аѣ пѣ въ ей, кѣ дптродъчереа орї кърей лімве ан сілъ дѣ ехо дін пептъл тътърор попорълор монархіеї дптрѣ о форт, ші кѣ дпфіінцареа егалітъцеї де дрептърї токма ла цпітъл ачеста есте маї деликатъ? Ан конституцъне пѣ есте нічї ві 5 каре съ дмпвіе лімва церманъ пънъ ші ан челе маї де жос трепте але administръціеї. Ан проклетъчъпеа в. Іпхпер din 18. Окт. 1849 дпкъ пѣ ста нічї декът, кѣ анем съ пе вятем пептрв дптродъчереа лімвеї цермане. Дар чере ашеа прінчіпіїлї централісъчпеї? Ної нічї ачеаста пѣ о кредем. Оаре каре дереґъторіїѣ ва ръспънде маї вінс кіетъреї сале, ачела каре штіе пѣмаї пемцещте фърь кпоштіпца лімвеї ші а вѣрвърілор попорълї, сеаѣ пътъпгеапѫа каре кáпоште цара ші попорѫ, дар ѫі лінсеште кпоштіпца лімвеї цермане. Ші дпсъ ърміт, че атътеа арѓзмінте? Hic agitur de principio. — А. Б.

Дела марціпеле зпгаро-трапсілване, 22. Дек. Маї трънїнї Домпеле Редактор? Вінс кѣ вѣ маї пътрат провединца не тощі не сама пъзпеї! Ної дпкъ маї трънм, дпсъ сънт маріаві сторпі дін тóте пътріле дп тóтъ пріпіпца, ір акзт дпкъ пе стъ ан чеа маї маре трѣдъ ші остепеалъ, ка съ не пътем сѫсціп о дпкътъра егалітъцеа дрептърілор ан ачесте цінтърї амѣпіпї. Дѣпъ дпнтъ мѣлтъ дпкърі ші ан черкъла Краспеї врео 6 іпші ромъпі ла пострї дптре 20 маріаві, де ші пътърѫа ромъпілор ан ачест черкъ дптрече кѣ мѣлте ші пе ал маріаїлор. Че е дрепт, ної кърпдї абсолвцї ші харпічї авет пѣмаї атъта кѣці се пътърѣ ѣзпта пе деасепеа сънт гъверпіѣ векіѣ, каре ера фóрте мъіестрос дптрѣ а пзне жзпімеї ромъпе тот фелїѣ де педеве ан каріера дпкъпътъреї, сеаѣ дптрѣ аї деспъвъліза, кѣм с'аѣ дптъпніат кѣ мълці; дпсъ тотзш ам пътеа авеа ші маї мълці ан пострї пъвліче, дар маріаві се прічеп де мпзпе, акзт ка тотdeaзна ла пъпътъл де пострї.

Трікпалеле жадекъторещті дпкъ се вор дпфіінца. Ромъпіїлї дпсъ прічепзнд, кѣ жадекъторії ла ачестеашї с'ар фі пропзс тот маріаві, пѣмаї зпзл ромап, фъкърь ла рекърс кътрь командапте дістрікгзлзї. Патріа штіе преа біпе, кѣ токма рамъл жадекътореск сть ла попорѫ посгрз ан чел маї маре діскредіт. „Ваї де ної, ар съ пе жадеве пѣмаї домпіі де зирзр!“ аздї пе попорѣ есспіпзпд.

Ної ічї пе дпгъм кът ѫзтем тот пе кзіле челе маї легале, ші мълцзмітъ лзї Дзеѣ кѣ маї мълт сеаѣ маї пзцін сънтем тощі ла зп кзпет, кѣ din деплпа егалітате а дрептърілор пъвлпале, полігіеї ші чівіле сь пз лъсьм а трече ічї мъкар о іоть, ші се черет а дор апфіінцаре практікъ орї зпde ні се кзвіпе. Асзпра орї кърей дпчеркърі де сзвремацїа врезпеї пъвлпї сеаѣ зімпе вом протеста, ші вом протеста кѣ атът маї вѫртос, кѣ кът фрацїї маріаві пзпъ астъзї дпкъ пз дпчетеаѣ ашї дпкърка лімва

*) Ної кредем тотзш кѣ Домпзл ва трекзі съ о скоцъ ла кале. — —

Ped.

къ сіла дѫ сніпареа ромънілор. Ноі дѫсъ пе вом лъпта дѫ контра асвпріреі ші пентрѫ дрептъріле пъчъпеі, ші еѫ вѫвл, де ші прін революціване дѫмі перdвіѣ 10 ані din віаць, дѫмі воіѣ цінеа де порочіре а мъ лъпта дѫ тот рестъл віецеі меле. Dорім din сѫфлет ка съ тръім къ тот феліл de пъчъні дѫ паче ші дѫ харітате, дѫсъ пічі вѫві попор пѫ воіѣ пътеа ерта съ пе тѣндъ дрептъріле пъчъпалъ, чі воіѣ рідіка пърареа граіл ші kondeівл, пънъ кънd воіѣ пътеа, дѫтрѫ апъ-рареа дрептърілор пóстре. III.

(Съ тръіешті ші съ тръіцї Domніlор ла мълці ані! О пъчъне а кърей вірвації кввінтеазъ ші фак ка аі поштрії, аре віаць ші віторіѣ. Ноі пѫ врем пічі о сніпрецїѣ, дѫсъ пічі вом сѫфері пе алта асвпрънс. Възърът чеса че претінде партіда магіарѣ арістократікъ консерватівъ дѫ Figyelmező: Федералісм ал Бнгарієі къ Австріа, дѫсъ апої неміжлочіта сніпрецїѣ а магіарісмълві дѫ тóтъ прівінца. Адікъ стареа din пайтеа а. 1848! — (Ped.).

АВСТРІА. Віена, 1. Іанѫаріе н. Епіскопіл дела Арад а dат о декіарѫчіване преа-фрътоасъ кътръ Раіачічі, вѫде еспне фоарте кърат къ бі-серіка ромънъ требве съ се десфакъ къ тотъл de іерархіа сърбеаскъ, ші фіещекаре съ'ші аівъ капіл (Мітрополітвл) ей, пеатърнат вѫвл дела алтвл, коорdінат вѫвл алтвіа, ші свбордінат ші вѫвл ші алтвл нѣмаі дмпъръторіълві, къчі аша черѣ dormeле, аша черѣ дрептъріле бісерічілор, гарантісате прін конститвчіване. Дѫ прівінца dогматікъ, сънт челе шапте совоарѣ вніверсале къ канопеле лор, дела каре пѫ се поате депърта німене фъръ съ кажъ дѫ ересѣ, ші аша пѫ е de ліпсъ ка сърбвл съ апелезе ла ромън саѣ ромънвл ла сербѣ; дѫ прівінца адміністратів есте недрепт ші de прісос ка съ стеа вѫвл сънт челалалт, чі фіекаре сѣші адміністрезе бісеріка са de сіне ші фъръ аместек стрѫін. — Ачеаста е о лоцікъ съ-пътóсъ, ші ноі кредем къ тоці ромънії вор фі de пъреrea епіскопівлі дела Арад. Дѫ адевър ар фі о маре тікълошіе пентрѫ ромънї кънd кіар ей ар сокоті къ пѫ се пот адміністра бісерічеще ей de сіне, чі ар требві съ се ласе съі адміністрезе сърбвл. Асемінe ші дѫ прівінца dогматікъ ар фі о дегрѫдъчіване а клерівлві ромън de а апела ла капіл бісерічії сърбещі, каре de о парте ар доведі къ ромънії пѫ къноск dормеле, de алтъ парте кънd сърбіі ар къдé дѫ вр'ѕп ерес, атънчі ар траце ші пе ромънї къ сіне, чеса че ар фі ѕп лъкръ прea трістъ. — Зікъ чіне че ва зіче, дарѣ епіскопвл дела Арад а німеріт'о. — Честівпеа ачеаста требве віне ші de мълте орі десъвтатъ прін жврпале, ка съ се лѣмінезе лъкрвл, кънd ла прімъварѣ (Мартіе) есте съ се адвне пічі дѫ Віена сіnодѣ de епіскопії невніці din монархіе, — дѫсъ требве пъзіт ка óмепіі прін ачеаста пѫ кѣмва съ пеарѣ din вedере каѕса політікъ, каре есте ші маі імпортантъ.

Кънd се трактеазъ каѕса бісерічеаскъ, съ пе пъзімѣ кът се ва пътé de a дещепта фрекърі de конфесівні, ка съ пѫ се формезе партіте ші апої съ дѫкърче каѕса пацівпалъ, съ се фолосеаскъ інімічії пострі de дісвінареа інтерѫ ші съ пе дмпвпъ жвгвл каре пі л'аѣ дінят ей пе грѣмаді пънъ акѣм, ші de пічі дѫаінте. Ла фіекаре съ і се ласе dормеле лві дѫпъ кът дѫ дăче конщіінца, нѣмаі дѫ ідееа пацівпалъ съ фіе вна. Ар фі віне ка пічі съ пѫ се маі ворвеаскъ de вніці ші de невніці, чі нѣмаі de епіскопіа дела Сівіѣ ші дела Блаж, дела Арад ші дела Брвеа маре шчл. Не плаче а кредe къ ромънії дѫ прівінца ачеаста сънт мълт маі дѫаінтаці de кът сървії. Ей сънт свънціі de віготеріа ші фарісеісмвл челора. — Се кредe къ епіскопвл сърбѣ Панта Жівковічі дела Тімішóра се ва дăче дѫ Бачка, ші аша епіскопіїле ромъне de аколо вор ръмънé амъндóве пакапте ші се вор дмплні de ромънї. Жівковічі есте дѫкъ тот пічі, асемінe ші Раіачічі. — Nѣ лі с'а сфетіт каѕса вінe. Ей вѣд акѣм къ дѫ лок de а къщіга маі мълт, аѣ пердвт ші сънрематіа вісерічеаскъ. Аша пор съ маі ѕмвле ші алціі. — Сасії ш'аѣ ашезат óменії маі пе ла тоці редакторії. — T.

Віена. Стареа фінапціалъ а статвлві. Прекът ла о фаміліѣ, ашеа ші ла ѕп стат есте чеа маі пеапърат кondіціне de віаць ка капвл ші метврії съ штіе ші съ афле лъмвріт, карей сънт невітъріле ші ла че сънт есѣ спеселе de песте ап. Маі кърѫнd орі маі тързіѣ есте вні de ачеа фамілії карea пѫ 'ші кѣпóште пічі невітъ-ріле, пічі цінe кѣмпът, мъсърѣ ші регвлъ ла келтвіеле.

Невітъріле імперівлві австріак аѣ фост пънъ ла 1848 мълтіпліче, дѫсъ din о перегларітате пѫ ажвнцea, ка съ се копере къ ачелеаш тоате спеселе, каре фсеръ пърареа ші маі мълтіпліче, апої че ера маі рѣѣ — дѫкъ ші мълт тъіовіте. Апої de ресвлѣ къ Наполеон Бонапарте продсеръ ла ноі ѕп вапкерот дѫфрікошат, деспре каре пе спѣп въгрънії поштрії атътea ѕртърі трісте. Сѣпвшій статвлві требвіръ съ се дндеслеzе къ 20 din сѣтъ; (пентрѫ ѕп фіоріѣ 4 грошіце сеаѣ 2 дăче). Dѣпъ рестабраreа пъчеі ла 1815 статвл тот пѫ'аѣ фост дѫ старе пічі а се сватвра de тóте даторіїле кате дѫ ръмасеръ dѣпъ вапкерот, пічі а'ші дмплніна спеселе, пентрѫ ка ачелеа съ пѫ треакъ престе невітърі. Прічіна ачестві ръѣ фѣ маі вѫртос, къ пекоптепітеле америцърі ші революціпі европене сіліа пе статвл абсолвт а цінea армате фórте пътъróсе, адікъ ка ші дѫ тімпърі de вътаіе, de вnde дѫ керс de врео 20 ані се зіче къ цінeм паче, дѫсъ паче арматъ. Ашеа даторіїле статвлві кресквръ мереѣ; ші че ера маі асвпріторіѣ, къ міністеріві векѣ пѫ да ла німінї врео сокотеалъ, чі лъкра дмпрѫ'аскъпс. Лъкратъѣ ел вінe сеаѣ ръѣ, жъдечеѣ історіа ші Dzeѣ; dествл къ апвл 1848 афлѣ пе статвл Австріеі къ о даторіѣ (сокотіт тоатъ ла ѕп лок векe ші челе маі пóѣ) пънъ ла пóѣ сѣте de міліóне фіор. арціят. Ачеаш дѫ декврсвл ачелвіаш ап треакѣ пре кът не адъчет аминте ла о міе de міліóне фіор. арц.

Дѫ декврсвл анвлві 1849 се дмплеце de сіне къ даторіїле статвлві аѣ требвіт съ се маі эдаоце дмфрікошат. Dателе офічіале пвблікате маі de кърѫнd адевереазъ ачеаста деплін. Іатъ о сокотеалъ нѣмаі пе пóѣ лві, адікъ дела 1. Noемвр. 1848 пънъ ла 31. Івліе 1849. Не ачест рѣстімп аѣ фост: Тоталіл невіт ал статвлві нѣмаі 104 міліóане ші 445,954 фіор. Іаръ спеселе, 195 міліóне ші 192,658 фіор. Адікъ спеселе дмпъръціеі престе тот фсеръ дѫ 9 ані de зіле маі марі de кът невітъріле къ 90 міліóне 746,684 ф. арц. Ачест неажвнс се копері din ѕртътореле ісвóръ: дела банкіл пацівпал се маі лъаръ дмпрѣмът din ноі 20 міліóне ф. арц. фъръ кѣмътъ, іар 14 міліóне къ 5 ла сѣтъ; се емісеръ асігнате пе невітъріле Бнгарієі дѫ сѣмъ de 9,024,932 ф.; поліце de вістеріѣ къ 3 ла сѣтъ дѫ сѣмъ de 44,583,100 ф.; тресоаре lombardo-venеціане de 6,636,140 ф. (тот дѫ арціят) ш. а. ш. а. —

Дѫ ѕртъторіл Np. вом маі дмпъртъші ші алте чіфре фінапціале. —

РЕДАКТОР ГЕОРГІЕ БАРІЦ. EDITOR IOAN ГЪТТ.